

Fida Nyamesemka: Obeɛ 31, 2014.

(Friday sermon –31st October 2014 – Fante Translation)

DZI APERAPER WO PAPAYE MU NYE **NYINPA NYINARA ASOMDWEE.**

Owiei tashahhud, ta'awwuz na okenkan Sura Al Fatiha, Huzur kaa de:

Allah Osorsornyi No ka wo Kuran Kronkron no mu de: Hom nye nyimpa mu papa a osamu eyi hom ama adasamba nyinara; (3:111)

Ne dem ntsi yetsintsim wo dem ngyinado yi do de yedze papaye beyi bon ano, na fi dem nkorofu yi ankasa hon nkyen no, do nketsenketse behye ase ato egu hen do na dem nkorofu yi begye Muhammad (NNN) ne Mesia n'edwuma no ato mu. Anohoba Mesia (ANN) akyerɛ hen de yembo mpae ma hen atamfo na yendwen paap ma hon na hemfa nsempe a noho wo mfaso ma hon.

Dem asem yi hom nyinara nyim. Oye yaw a onyaa wo n'akoma mu dze maa gyedzi yi. Mekaa no wo me Nyamesemka a otwa mu no de owo mu de Nyankopon a Okron no dze atowerenkyem bae de odze roboa ne nsem no, naaso, ber a nkorofu hyee ase de worowu no, obeyee n'adwendwen de se nkorofu no nyinara wu a nyimpa ben na wobeka a wobosom Otumfo Nyankopon no na nyimpa ben na wobeka a wobegye no edzi. Ne dem ntsi ohyee ase bo mpae de atowerenkyem no befir ho wo yaw mu ara nkorofu a wotsie no no kaa de ne su a osui no tseɛ obaa a woko awow do no su. Ntsi iyi nye mfatoho nye gyinabew a Nkomhyenyi Kronkron (NNN) n'akowa nokwarfo wo dem mber yi do dze ato ho ama hen mbre obeye a yebeye nkorofu a wiadze no pe papa ma hon.

Obe pe see ama wiadze no mbom opee papa ma wiadze no. Dem Otumfo Nyankopon no nye Nyia a Tum Nyinara hye Ne nsa na Obotum asesa nkorofu no hon akoma ber a Ommfa see kwan do. Ne dem ntsi hen mbodenbo hia de oye, de yebedzi Anohoba Mesia (ANN) na ne wura Nkomhyenyi Kronkron (NNN) hon anamontu de mbre obeye a nkorofu no benya nkwaye efi osee ho ama wobeye hen nuanom. Yehia de yebbo mpae ma iyi so ber a yaw wo hen akoma mu. Na yehia de yebobo mboden biara. Owo de yetoto nkorofu no hon honam na sunsum mu nkwa yie a yenam akwankyerɛ a yedze rema wiadze no ako sunsum akwan do.

Owo de yedze nkorofu ko sunsum mu kwan tsenenee nodo, oye nokwar, naaso mepɛ de meka kyere hom de oye hen asodzi so de yedze nsempe bema hon na yeahwe hon wiadze yieye so do. Na mbrasem wo Kur'an Kronkron no mu a ofa iyi so ho. Wonnka nnkyereɛ hen de yenhwe hen nkorofu nko hon yieye do. Wonnhye hen de yema kom nodo ntwɛ, na yema hon ahomgyeɛ na yenhwe hen nkorofu a woyar nko. Wahye hen de yenhwe nkorofu nkaa no so na osipi de owo yehwe obi biara a ohia mboa.

Owo mu de dem mber yi asemtsi a oda ho nye sunsum mu papaye, meesua adze kor efi mu na oye mepɛ de meka wo ha so. Wo nda kakra ekyir no Ahmadiyyanyi bi fii ha kor Turkey Lebanon mantemu de okohwe nkorofu a woefi hon kurow mu (refugees) aba dem mantemu ho no hon ehiadze. Nkorofu a wowo ho hon tseɛ nnye koraa. Wohia edziban na ntar na hon mba hon adzesua enya nsunsuando bon na nkorofu ahorow woho a wobo mboden de woboboa hon. Naaso hon hiadze no so yie.

Mbre otse biara no, obi, Ahmadiyyani, kasa tsia de eben adze ntsi na Ahmadiyya Jama'at no roboa aborofo no, owo de woba hen nko. Eebia nyimpa n'asem a oreka no gyina sika a yedze bo afar wo aburokyirman mu no. Ne dem ntsi ohia de yeka de ha so, wo Kur'an mbrasem mu no, osom, yebema sunsum na wiadze mu mboa, owo de yeye ber a yenny nyiyi mu.

Nyankopon a Okron no aka de owo de ema nkorfo a kom dze hon edziban. Wonnka no de Ahmadiyyani a kom dze no, anaa Muslimnyi a kom dze no nye obi a yema no edziban, na mbom oaka no de obi biara a kom dze no no owo de yema no edziban ma odzi.

Nyankopon ahye hen de yenhye ehiafo nye mboborfo hon ehiafo ma. Ne dem ntsi iyi so ye hen asodzi, de yebobo mbodzen de yebehye ehiafo na mboborfo hon ehiafo ma. Owo de yehye dem asodzi yi ma. Dem nsem yi mfata gyedzini, de oko mbea mbea na obisa de ebenadze ntsi na dem nyimpa yi woma no iyi anaa ebenadze ntsi na wamma no iyi- nokwar nye de oka gyedzinyi n'asodzi ho obosom obiara a onkoye nyiyi mu.

Otsia ebien, afarbo ho nantsew a yeko wo ha no, nkorfo pii so beka ho wo iyi mu na iyi nye sika a yedze bo afar no. Nkorfo nkaa no a wobeka ho no so tua sika dze ka hen afarbo sika noho se woba a. Ntsi wo dem fa yi so no oye asodzi dze ma mantemu afarbo kuw so de edwuma a woreye dze ama adasamba no hen so yerebeka ho ma woedzi dem dwuma no. Yehu no wo Nkomhyenyi Kronkron ne mfatoho mu de mpo ber a wodze Nkomhye dwuma maa no no, okaa de se nde mpo wofre me de memboba nkorfo a wonnye Muslimfo a, meye krado na maakoo boa hon. Na orekyere nhyedzen a odze ewura ne mbabun mu, wo Mecca, a nkorfo nkaa bi so ka ho, de obi biara a wofom no a obefre no wommboa no.

Ntsi, de mbre maaka no, owo de yekodo na yetserew hen papaye a yereye ama nkorfo no mu, yebue mu kese sen de yebemoa mu. Yennhewhwe hwee mmfi wiadzefo no ho onam wiadze mu mboa a yedze boa hon no, dem ara so na yennhia hwee wo ekyir de yeretserew sunsum mu papaye wo hon mu. Se yewo yaw bi, na pe bi a, ono ara nye de wiadze no bohun ne Bofu- Nyia odze hon ba nkwa mu. Na yerekye dem papaye yi wo hon mu no, de oye Nyankopon N'akomhyefo ho su no, iyi nye nyiano a Nkomhyefo dze ma na iyi nye adze a wokyerere, de m'akatua wo Nyankopon a Okron no, me nnhewhwe akatua biara mmfi hom ho.

Ntsi iyi nye nyiano a owo de Jama'at no dze ma na owo de yedze to hen adwen do de ber Nyankopon N'akomhyefo no ka iyi ber a woakyekye papa wo hon mu ewie no, de m'akatua wo Nyankopon ho no, ne nyinara ekyir no nkorfo no pii kodo tsia Nyankopon N'akomhyefo no, na hon dodow kodo kosor.

Ntsi owo de yekae de wo hen papaye ne nsunsuando no, hen nsa botum aka akatua efi hen etsiafo no hon ho, a oye ahokyer na iyi so ye adze a osi. Oye nokwar de, ebimo hwe hen tsede gyata a orehwe aponkye na oredwen de dem nam yi yee den bodur ha. Hen tsebea no tsede dem nyimpa no a wanyen gyata anaa cheetah na otum guan fi ne kyen. Dem ntsi no wura no bobo mbodzen de obekyer no a biribiara nnkohaw aboa no naaso aboa no so bobo mbodzen de obotu ahye no wura no da na woekum no.

Ntsi wo Pakistan, nye aman bi do no, nkorfo a wotse dem no bi wo ho, osipi de mullahfo na nkorfo a wadaadaa hon no nyinara ka dem nkorfo yi ho, a wotwa ntor to hen do, a oye hon pe de hen mu betsetsew. Naaso hen ahodzen nyinara gyina de yebobo henho mbodzen mbro obeye a obiara nnkohye Nyankopon Ne mpaama n'ase.

Etuoatsew a nkorfo no reda no edzi akyerere hen no nnam ankorankora nsem ntsi. Wobo Ahmadiyyafo ahorow a wowo mbea no hu adzekyee nye adzesaa de yebe hom iyi anaa iyi, ntsi obeye ama wo de ebopow Ahmadiyya na enye hen aka bomu. Ntsi hon tan no nngyina hen do, na mbom onam sotsie a yeye dzema Ahmadiyya na hon tan a otsia Ahmadiyya no

nam de wohun no pefee de Ahmadiyya ne mpuntu no nye hon pe bo ebira na oye hon de onnkyer nkorofu nnkofa hon adwen ama hon.

Ber a Ahmadiyya rokoo do etu mpon no dem nkorofu yi hon do betsew. Dem nkorofu yi wohun no de mbre osi a Jama'at no rotu mpon no ose de okyena bi wobedzi hen do. Na maaka no dadaw, de wo Atae aman mu, anaa wo aman a wowo tum wo do no, Jama'at ne mpuntu no beye ma woye nhyehyee etsia Jama'at no.

Beka de wo hon adwen mu no wodwen de Ahmadiyyafo wo pe de wobonya tum wo aban na amanaman do wo ber a Ahmadiyya ne ntserew no ngyina de obonya tum wo aman do. Osipi de Ahmadiyya ne tserew a oretserew beye akwanya ma asomdwee etsintsim na woatserew.

Wo Muslim aman do no, mpo yeka kyere Muslimfo no de wombeka Nkomhyenyi Kronkron (NNN) ne nokwar akowa noho, yeka mbre obeye hon wiadze yi mu haw na ahokyer no nyinara befi ho nye hon ewiei pa. Dem ara so na yeka kyere som nkaa hon ekyirdzifo no de yeye de yegye hom fi Otumfu Nyankopon N'asotwe noho. Na onnye Anohoba Mesia (ANN) nepe de obonya tum wo wiadze nodo, ne nkunymdizi a okaa no na onnkyere dem, dem ara so na woammba mpae onam iyi ntsi. Dem ara so na, nkabomu wo Khilafat ase no Jama'at nkasa de wobegye wiadze yi mu aban abodo na woonya tum wo hon do. Hen botae nye de yebetsintsim Nyankopon N'aban wo wiadze yi mu na yeatserew Nkomhyenyi Kronkron ne nkyerekyere a oye kronkron na noho tsew no wo wiadze yi mu.

Owo de hen so yedze hen enyi to Nkomhyenyi Kronkron (NNN) n'abrabo do nye Islam abako sem do. De wo nkratow a oye nsempa nye mfaso a odze baa no nyinara ekyir no, etsiafo soere wo ono nye n'ekyirdzifo no hon do na wohye hon korra ko mu. Wo iyi nyinara ekyir no, na Nkomhyenyi Kronkron rehwehwe akwankyerere nye ehumbobor ama dem nkorofu yi. Na oboo noho mbodzen biara de wiadze no nsa beka papa nko efi noho na se wodze ko hyee no a okoe ara de ono nye dzaa otwa tow a obotum aye na mber nyinara no otwee noho fi adze biara a oye yetserew do ho n amber nyinara okoe onam banbo na nsesa ntsi. Na iyi so, sipi de, oye akwanya a dze ma papaye ma hon.

Owo mu de, yehu no wo Apam dadaw (Torah) mu de, woka fa Hazrat Ishaq ne mba tsewee wo Hazrat Ishmael ne mba do. Na Jewfo nye Ekristofo so faa dem etuotsew yi ara do tsia Nkomhyenyi Kronkron (NNN) wo siantsir kor do. Owo mu de na Jewfo nye Ekristofo tsia honho dzendzennden. Naaso woretzia Nkomhyenyi Kronkron (NNN) no woka bomu na nde mpo woye dem ara. Onam dem adwen yi do na Jewfo no maa yaw bebiree too Nkomhyen Kronkron (NNN) wo Medina naaso mber nyinara no na Nkomhyenyi Kronkron (NNN) dwen papa dze ma hon gyede bea a ose wo mbra mu na asotwe fata no na ono so na oye nkorofu nkaa no hon yie mu ntsi a.

Owo de yekaa de wo dem mber yi do no, ber a wasom Anohoba Mesia (ANN) de Nkomhyenyi Kronkron n'ananmusinyi no, woetsintsin ahokyer nye etuotsew nkitsahodzi so. Ne dem ntsi no, nkorofu a waba Anohoba Mesia (ANN) ne bai'at mu no, owo de yehyia etuotsew na yereye so. Naaso, wo iyi nyinara ekyir no, owo de yedzi Nkomhyenyi Kronkron (NNN) ne mfatoho no do na yeye papa nko ma wiadze no.

Yeretsie iyi no binom hon adwen ye hon de yebehyia etuotsew nko. Gynabew nntsi dem. Maaka no dadaw de nkunymdizi bohye no wo Anohoba Mesia (ANN) ho na oye Nyankopon Ne pe a (Insha Allah) wodze dem nkunymdizi no bema hen, dem nkunymdizi no, naaso onnam de yedze henho boto wiadze yi mu tum do; na onnye adze a yebotum ahye hen dwumadzi biara ma ber a yedze henho ato wiadze nodo. Nokwar, oye den na yedan wiadze no, osiande hen nye nkorofu a wafre hon nyimpa a wodzi mu no. Hen nye nkorofu a owo de yekyeye papaye na yennyee nkorofu a yebegye efi ebinom ho.

Ne dem ntsi, de mbre maaka no yebanya nkunyimdzi no; naaso de yebanya dem Adom no owo ye yebɔ mbɔdzen na dem dwumadzi a Nyankopɔn a Ɔkrɔn no dze ahye hen nsa no owo de yeye dze ko gyanbew a ɔkrɔn do. Adze biara a owo de yeye no, owo de yeye no wo hen ara hen mbɔdzenbɔ do na onam Nyankopɔn a Ɔkrɔn N'adom do. Yedze henho bɔto nkorɔfo do, anaa yebanya adwen bi de yebedan wiadze yi mu tum bi no bema yeahwe ase na owo de yekaa iyi. Sunsum mu ekuw no nnhwehwe anaa nnya mboa mfi wiadze tum ho.

Eben mbɔdzenbɔ na yenam do a yebanya nkunyimdzi? Iyi nye dem nsempa nkratow a maakenkan no dadaw no. Na iyi hia de yebetsereɯ ma obiara a owo wiadze yi mu atse na oye Ahmadiyyanyi biara n'asodzi, ommfa ho gyanbew a ewo wo asetsena mu, na iyi nye ehiadze. Owo de yedze henho hye Nyamesemka mu, de yedze nsem no bɔto gua. Edwumayenyi, guadzinyi, datser, ntamugyinanyi, abɔdze nyansape enyimdzifo, kyerekyerenyi, kuwanyi, obiara, ɔdze ne nyansa reye edwuma no wodɛ ɔdze dem papa nkratow kɔma ne nkorɔfo anaa nkorɔfo a onye hon wo gyanbew pe wo asetsena mu mbre obeye a wiadze no bohun Ahmadiyya, nokwar Islam no. Na iyi hia de yeye ansaana wɔahye ase de worodua etuɔtsew aba no anaa etuɔtsew aba no enyin wo mbea a onnyae ndur ho-mbre obeye a yebetsintsim hen ntsen wo mbea a ɔtsetse dem. Ansaana bosam ne kuw no bohun dza esi no, na Islam nkyerekyere feefew no a mfaso wo mu no atserew wo dem mbea yi dadaw.

Ntsi iyi, nde, ye Nkomhyenyi Kronkron (NNN) ne Mesia ne nkowa hon edwuma de wodze hon nyansa reye edwuma nye hon mbɔdzenbɔ na worinya Otumfo Nyankopɔn N'adom no, woboko na woekodua Islam ne nkyerekyere a ofa papa ho na oye mfaso no wo obiara n'akoma mu. Ye dzaa ebotum biara ma iyi. Noho hia, se yebotum enya iyi a, de yebema Nyankopɔn N'afrefo (Daen-ila-lah) no adɔso wo beebiara na yeama obiara ayer noho wo n'edwuma ho.

Ketseankye Nyankopɔn beye Jama'at yi mu mba mboa nye Jama'at nhyehyee anaa kuw (Nizam) so adom ma wɔatwe hon adwen ako iyi do.

Amen!

Translated by: 1. Mr. Alhassan Kobina Atta-Wenchie
(Tutor in English Language, Jamiatul Mubashireen, Ghana)
2. Maulvi Alhassan Bashir Annan Sahib
(Tutor, Jamiatul Mubashireen, Ghana)
3. Rasheed Possible Essuman Sahib
(Final Year Student, Jamiatul Mubashireen, Ghana)
4. Hafiz Naseem Ahmad Nyame Sahib
(Composer, Second Year Student, Jamiatul Mubashireen, Ghana)

Downloaded from: www.jamiatulmubashireen.org

Contact: www.jamiatulmubashireen.org/contact-us